

Gemeinderatssitzung vom

1. Dezember 2025

Kurzbericht

Tagesordnung

Präsenzen.....	2
Öffentliche Sitzung.....	2
1. Mitteilungen des Schöffenrates	2
2. Projekte und Kostenvoranschläge	2
2.1) Gestalten von Plattformen in der „Rue de la Libération“ in Linger – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag.....	2
3. Kommunale Finanzen.....	2
3.1) Stellungnahmen und Gutheißen des berichtigten Haushalts des Jahres 2025	2
3.2) Stellungnahmen und Gutheißen des Haushaltsentwurfs für das Jahr 2026	2
4. Verwaltungsangelegenheiten.....	3
4.1) Sozialamt Käerjeng: Ersetzen eines Mitglieds des Verwaltungsrates	3
5. Kommunaler Immobilienbestand.....	4
5.1) Notariatsakt – Entgeltloses Abtreten eines Bürgersteigs im Ort „Rue de la Poste“ in Niederkerschen - Gutheißen.....	4
6. Beratende Kommissionen	4
6.1) Kommission für soziale Kohäsion – Ersetzen eines Mitglieds.....	4
7. Fragen und Antworten	4

Mairie :

29, rue de la Résistance
L - 4942 Bascharage

Adresse postale :

B.P. 50
L - 4901 Bascharage

Präsenzen

Anwesend: Michel Wolter (CSV), Bürgermeister, Yves Cruchten (LSAP), Frank Pirrotte (CSV) und Mireille Duprel (LSAP), Schöffens; Danielle Schmit (CSV), Josée-Anne Siebenaler-Thill (déri gréng), Arsène Ruckert (LSAP), Christian Kirwel (CSV), Louis Philippe (CSV), Nathalie Demeyer-Scholler (CSV), Jil Feipel (LSAP), Jérôme Hautus (DP) und Vincenzo Turcarelli (CSV), Gemeinderäte; Jean-Marie Pandolfi, Gemeindesekretär.
Entschuldigt: Joseph Hames (ADR), Gemeinderat (Vollmacht zur Abstimmung an Michel Wolter), Tom Ferber (CSV), Gemeinderat (Vollmacht zur Abstimmung an Frank Pirrotte)

Beginn der Sitzung: 8h15

Ort: Bâtiment 29 - Saal 100 im ersten Stockwerk

Öffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Schöffenrates

Bürgermeister Michel Wolter bittet den Gemeinderat um eine Gedenkminute zu Ehren des ehemaligen Bürgermeisters der Gemeinde Niederkerschen Marcel Gillen. Herr Gillen ist am 29. Oktober 2025 im Alter von 96 Jahren verstorben.

2. Projekte und Kostenvoranschläge

- 2.1) Gestalten von Plattformen in der „Rue de la Libération“ in Linger – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag

Das Projekt wird vorgestellt von Herrn Eric Scheckel vom Planungsbüro LSC360. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf 150.345,00 €.

Einstimmiger Beschluss.

3. Kommunale Finanzen

- 3.1) Stellungnahmen und Gutheißen des berichtigten Haushalts des Jahres 2025
3.2) Stellungnahmen und Gutheißen des Haushaltsentwurfs für das Jahr 2026

Bürgermeister Michel Wolter erläutert kurz die Änderungen gegenüber der am vergangenen Montag vorgestellten Fassung. Die von der Rätin Josée-Anne Siebenaler-Thill eingereichten Fragen wurden schriftlich beantwortet und den Gemeinderäten mitgeteilt. Anschließend nehmen die einzelnen Parteien Stellung zum Haushaltsentwurf.

Berichtigter Haushalt des Jahres 2025		
	Ordentlicher Haushalt in €	Außerordentlicher Haushalt in €
Total der Einnahmen	67.461.358,55	3.426.791,26
Total der Ausgaben	50.075.402,66	23.035.900,67
Überschuss 2025	17.385.955,89	
Defizit 2025		19.609.109,41

Überschuss Ende 2024	19.595.710,13	
Defizit Ende 2024		
Gesamter Überschuss	36.981.666,02	
Gesamtes Defizit		19.609.109,41
Übertrag Ordentlicher H. – Außerordentlicher H.	- 19.609.109,41	+ 19.609.109,41
Geschätzter Überschuss Ende 2025	17.372.556,61	
Geschätztes Defizit Ende 2025		

Punkt 3.1.: Gutheißen bei 14 JA-Stimmen (CSV, LSAP, DP, ADR) und einer Enthaltung (déi gréng).

Haushalt des Jahres 2026		
	Ordentlicher Haushalt in €	Außerordentlicher Haushalt in €
Total der Einnahmen	69.682.820,23	4.843.888,78
Total der Ausgaben	52.173.975,74	33.474.211,05
Überschuss 2026	17.508.844,49	
Defizit 2026		28.630.322,27
Geschätzter Überschuss Ende 2025	17.372.556,61	
Geschätztes Defizit Ende 2025		
Gesamter Überschuss	34.881.401,10	
Gesamtes Defizit		28.630.322,27
Übertrag Ordentlicher H. – Außerordentlicher H.	- 28.630.322,27	+ 28.630.322,27
Geschätzter Überschuss Ende 2026	6.251.078,83	
Geschätztes Defizit Ende 2026		

Punkt 3.2.: Gutheißen bei 13 JA-Stimmen (CSV, LSAP, ADR) und zwei Enthaltungen (déi gréng, DP).

Im Anschluss an die Abstimmung gibt Bürgermeister Michel Wolter bekannt, dass dies sein letzter Haushaltsentwurf war und er im April 2026 sein Amt niederlegen wird. Seine Partei wird Frau Nadine Braconnier als seine Nachfolgerin vorschlagen.

4. Verwaltungsangelegenheiten

4.1) Sozialamt Käerjeng: Ersetzen eines Mitglieds des Verwaltungsrates

Die längjährige Vorsitzende des Verwaltungsrates, Frau Albertine Pierrard-Hoelpes, tritt zum 1. Januar 2026 zurück.

Bei zwölf Stimmen gegen eine für Frau Olga Pereira Cardoso wird Herr Raymond Kimmes zum Mitglied des Verwaltungsrates ernannt.

5. Kommunaler Immobilienbestand

- 5.1) Notariatsakt – Entgeltloses Abtreten eines Bürgersteigs im Ort „Rue de la Poste“ in Niederkerschen - Gutheißen

Die Firma B12 IMMO S.à r.l. tritt den Bürgersteig vor einem Mehrfamilienhaus.in der „Rue de la Poste“ an die Gemeinde ab. Die Fläche beträgt 0,80 Ar.

Einstimmiger Beschluss.

6. Beratende Kommissionen

- 6.1) Kommission für soziale Kohäsion – Ersetzen eines Mitglieds

Die DP schlägt vor, Frau Diana Gomes Da Silva durch Frau Sandra Schroeder zu ersetzen.

Einstimmiger Beschluss.

7. Fragen und Antworten

Ende der Sitzung: 9:50 Uhr.